

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, April 28, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ  
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow  
Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu  
Administrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen  
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan  
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

### 聚會時間表 Schedule of Service and Activities

#### 週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

#### 週二 (Tuesday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

#### 週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

#### 週五 (Friday)

7:15PM	兒童組	Awana (In-person)
7:30PM	青少年組	Youth Group (In-person)
7:30PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)
7-8:30 AM	弟兄團契	Men's Group

英文堂崇拜講員 (English Worship Speaker) : Pastor Aaron Foor

中文堂崇拜講員 (Chinese Worship Speaker) : 王建東弟兄

敬拜組 (Worship Team) : 郭柏堉/葉淑嬌/陳子然; 司琴: 吳靜美

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Call to Worsip 宣召	詩篇 86:11	Worship Team Leader 敬拜組組長
Invocation 開會禱告		Worship Team Leader 敬拜組組長
Praise Songs 讚美敬拜	榮耀歸於真神	Worship Team 敬拜組
	你真偉大/寶貴十架/主，你是	
Offertory Prayer 奉獻禱告	哥林多後書 9:7-8	蔣觀成弟兄
Scripture Reading 讀經	約拿書 1:1-3	蔣觀成弟兄
Elder Prayer 長老禱告		薛曉東長老
Message 信息	Joy vs happiness (Philippians 4:4-9)	Pastor Aaron Foor
	無法逃避的神 (約拿書 1:1-17)	王建東弟兄
Responsive Song 回應詩歌	因你與我同行	
Announcement 報告		薛曉東長老
Doxology 三一頌		眾立
Benediction 祝禱	陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)	
Amen 阿們頌		眾立

### 家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。  
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 下週日 (5/5) 為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成、劉寶志預備。  
Next Sunday (5/5) we have Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.
3. 5/4 (本週六) 上午 9 點到下午 3 點有 PEAK 第 6, 7 單元，討論教會的運作與方向，參與過的請預留時間繼續參加，請攜帶手冊，其他事工負責人和弟兄姐妹也歡迎來參與，將提供午餐。  
5/4 (this Sat) 9am to 3pm PEAK Sessions 6, 7 : discussion the Vision & Development of the church. Please continue to join the last lesson. Lunch is provided. Please bring your handbook.
4. 5/12 (母親節/週日) 早上 10 點我們將有中英文聯合崇拜，將舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與辦公室聯絡並索取申請表格，牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。  
On 5/12 (Mother's Day/ Sunday) starting at 10am we will have combined worship with

Baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.

5. 請為我們的宣教士和宣教事工禱告和奉獻。  
讓神的聖工沒有欠缺：請弟兄姐妹們慷慨奉獻到“宣教基金”，積攢財寶在天上；大家有心志參與本地的傳福音（親友、同事、鄰居、球友、路人），邀請並關懷跟進新朋友和有需要的人，分享神上好的福音。  
Please pray and give for our missionaries and mission fund.  
Let there be no shortage in God’s holy work: brothers and sisters, please donate generously to the “mission fund” and accumulate treasures in heaven; everyone is willing to participate in local evangelism (relatives, friends, colleagues, neighbors, passers-by), invite, care and follow up with new friends and those in need and share the good news of God.
6. 我們的午餐成本大約一人 3 (或 4) 元，教會有準備奉獻箱，請大家記得奉獻。  
The cost of lunch each time is \$3 or \$4. Please give donation into the offering box.
7. DCCYC 達拉斯華人基督徒青少年營會  
6/12-16 在 Lakeview Baptist Assembly 舉行，請盡快報名，細節列在下頁。詳情可參閱網站 <http://www.dccyc.org>，Registration link 註冊鏈接：  
<https://www.dccyc.org/register-706291.html>  
6/16-20 DCCYC Will be held at Lakeview Baptist Assembly. Please register ASAP!  
For details see next page.
8. 請記在你的行事曆上！Outback Rock 週末暑期聖經學校即將來臨！這個為期兩天的活動（週五週六上午 9 點到中午 12 點）將於 8 月 2 日和 3 日舉行，並在 8 月 4 日的主日崇拜中有一個簡短的慶祝活動。我們需要很多人的幫助才能成功舉辦這個活動。家長、祖父母、年輕人、弟兄姐妹們，請考慮來擔任志願者！我們需要你的幫助！志願者登記表和工作描述已張貼在 118 教室外的公告欄上。從未在暑期聖經學校做過志願者？沒問題！大多數職位都有一本執行手冊指導你每一步要說什麼和做什麼。  
Mark your calendar! Outback Rock Weekend VBS is here! This two-day event (9am—12pm Friday and Saturday) will be on August 2nd and 3rd, with a celebration on the 4th during the Sunday service. We need many hands to make a VBS successful. Parents, grandparents, youth, sisters, and brothers, please consider volunteering at VBS! We need your help! A signup sheet with job descriptions is posted on the bulletin by Room 118. Never volunteered before? No problems! For most positions, there is a manual that will guide you every step for what to say and do.
8. 今年退修會將於週五 (8/30) 至週日 (9/1) Labor Day 勞動節週末在教會舉行。請大家預留時間參加，9/1 (週五) 晚上小組聚會暫停。安排如下：  
英文部講員 (English Speaker) : Rev. Keone Pang  
中文部講員 (Chinese Speaker) : Rev. Andrew Ma  
2024 PCAC retreat will be held at church on Labor Day weekend from 8/30 to 9/1.
10. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註

明姓名/地址) 投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

11. 聚會人數 Meeting Attendance  
上週小組 (Last week small groups) : 51  
上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :  
英文堂 (English) 22 ; 中文堂 (Chinese) 59 + 網上 13  
中文成人主日學 (Adult) 30; 英文成人主日學 (Adult) 11  
青少年主日學 (Youth) 13  
兒童主日學 32; 兒童合唱團 15; Awana 4/26: 11  
週日詩班練習 (Adult Choir) 13; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 11  
週二姊妹團契 (Sisters Group) 9 ; 4/30 (本週二) : 《專題學習》怎樣愛你的孩子
12. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/4/26)

項目	4/5/24 奉獻 offering	4/12/24 奉獻 offering	4/19/24 奉獻 offering	4/26/24 奉獻 offering	4/30/24 奉獻 offering
經常 General	\$5528	\$2999.10	\$3109	\$9146	
宣教 Mission	\$50	\$250	\$400	\$500	
南亞 South Asia	\$26				
建堂 Building					
租借 Renting					
Church Planting					
慈惠 Benevolent		\$50			
Awana			\$100		
午餐 Lunch	\$170	\$174.25	\$428	\$151	
Easter Lilies	\$160				
總計 Total	\$5934	\$3473	\$4037	\$9797	

2024 一月至三月底經常費總收入 (2024 Jan to the end of March general fund Income total) : 55360.09  
2024 一月至三月底經常費總支出 (2024 Jan to the end of March general fund Expense total) : 72171.55

# DCCYC 達拉斯華人基督徒青少年營會

## Camp is from Wed. 6/12/2024 - Sun. 6/16/2024

DCCYC is held at Lakeview Baptist Assembly, Lone Star, Texas

Website: <http://www.dccyc.org>

Registration link: <https://www.dccyc.org/register-706291.html>

### DCCYC 2024 Registration Fees:

- **Early Registration (April 19 - May 5) = \$395.00 per camper**
- **Regular Registration (May 6 - May 19) = \$445.00 per camper**
- **Final Desperation Registration (May 19 - May 26) = \$495.00 per camper**

---

**#1 Go to our Camp Registration on [FormStack](#) to complete the registration**

**#2 Complete the [Medical Form](#)**

**#3 Submit your payment to your Youth Pastor/leader (Please make your check payable to DCCYC)**

**#4 You MUST bring a **proof of a negative COVID-19 test** within the **3 days prior** to camp (any test from June 9, 2024 to the morning of June 12, 2024 will be accepted). This can be an at-home test, a PCR test, or a Rapid test at a drugstore or doctor's office. Either bring the physical test or a picture of a negative test. If you do not bring proof of a test, you will not be allowed to go to camp!**